

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



UNITED COMPANY RUSAL, INTERNATIONAL PUBLIC JOINT-STOCK COMPANY

(根據澤西法律註冊成立的有限公司並在俄羅斯聯邦存續的國際公司)

(股份代號：486)

持續關連交易 運輸合約及 維修服務合約

茲提述本公司日期為二零二零年十二月二十九日及二零二一年一月二十五日的有關先前披露的運輸合約的公告，本公司日期為二零二零年五月十五日、二零二一年一月十五日、二零二一年一月二十五日及二零二一年三月二十三日的有關先前披露的維修服務合約的公告。

本公司宣佈，本集團成員公司與En+的聯繫人訂立合約，根據該合約，En+的聯繫人同意向本集團成員公司提供運輸服務(「新運輸合約」)。

本公司進一步宣佈，本集團成員公司與En+的聯繫人訂立合約，根據該合約，En+的聯繫人同意向本集團成員提供維修服務(「新維修服務合約」)。

新運輸合約

茲提述本公司日期為二零二零年十二月二十九日及二零二一年一月二十五日的有關先前披露的運輸合約的公告。

本公司宣佈，本集團成員公司與En+的聯繫人訂立新的運輸合約，根據該合約，En+的聯繫人同意向本集團成員提供運輸服務，詳情如下。

合約日期	客戶 (本集團 成員公司)	承包商 (En+的 聯繫人)	服務	截至 二零二一年 十二月 三十一日止 年度的預計 應付代價 (不含增值稅) (美元)	計劃終止日期	付款條件
二零二一年四月一日，是日期為二零一九年十二月三十一日及二零二零年十二月二十三日的合約的補充協議(合約期限自二零二一年一月一日開始)	JSC RUSAL SAYANAL	OVE	貨物和旅客 轉運組織	20,795 (附註1)	截至二零二一年十二月三十一日。如果在合約到期前一個月沒有任何一方宣佈有意終止合約，則合約被認為將依同樣的條款延期隨後的一個日曆年，合約總期限不能超過三年	付款將在收到增值稅發票後的10天內進行
估計應付代價總額 (美元)				20,795		

附註：

1. 計算基礎由運輸服務的需求計劃確定：預計需求為19,530噸，距離為58公里。應付費用將透過銀行轉賬以現金結算。

年度交易總額

根據上市規則第14A.81條，由於新運輸合約及先前披露的運輸合約乃由本集團成員公司與En+的聯繫人訂立，且各合約的標的事項乃有關En+的聯繫人向本集團提供運輸服務，故截至二零二一年十二月三十一日止財政年度，新運輸合約及先前披露的運輸合約項下擬進行的持續關連交易須分別合併計算

截至二零二一年十二月三十一日止財政年度，本集團根據新運輸合約及先前披露的運輸合約分別應付En+的聯繫人的年度交易總金額估計約為19,274,000美元。

新運輸合約的合約價乃參照市價按公平原則磋商後達致，所依據條款不遜於俄羅斯市場有關同類同質運輸服務的現行合約條款En+的聯繫人向獨立第三方提供的合約條款。年度交易總金額乃按新運輸合約項下基於本集團於有關年度的運輸服務需求的總合約價計算。

進行交易的理由及裨益

新運輸合約乃就貨物運輸而訂立。本公司認為新運輸合約項下擬進行的交易符合本公司利益，因為所提供服務為本集團生產過程所需且服務提供者擁有運輸服務所需的鐵路部分，OVE擁有運輸服務所需的唯一一段鐵路區段，能夠滿足本集團的運輸需求。

董事(包括獨立非執行董事)認為，新運輸合約乃按一般商業條款訂立，屬公平合理，而新運輸合約項下擬進行的交易乃於本集團日常及一般業務過程中進行，符合本公司及其股東的整體利益。

除Vyacheslav Solomin先生(彼為En+擁有的International limited liability company En+ Holding的營運總監，以及International limited liability company En+ Holding莫斯科分部的副行政總裁－執行官)及Vladimir Kolmogorov先生(彼為International limited liability company En+ Holding的技術政策首席副行政總裁兼執行官，以及En+的副行政總裁－執行官)(En+為OVE之控股公司)外，概無董事於新運輸合約項下擬進行的交易中擁有重大權益。Vladimir Kolmogorov先生亦為由En+擁有的股份制公司EuroSibEnergо的技術監督主管。因此，Vyacheslav Solomin先生及Vladimir Kolmogorov先生並無就批准新運輸合約的董事會決議案投票。

上市規則的涵義

OVE的最終實益擁有人為En +，它擁有該實體已發行股本的60%以上。概無其他股東擁有OVE已發行股本的25%或以上。

OVE為En +的間接附屬公司，因此為本公司主要股東En +的聯繫人。因此，根據上市規則，OVE為本公司的關連人士。

因此，新運輸合約項下擬進行的交易構成本公司的持續關連交易。

截至二零二一年十二月三十一日止財政年度，新運輸合約及先前披露的運輸合約項下的持續關連交易的估計年度交易總金額的適用百分比率超過0.1%但低於5%。因此，根據上市規則第14A.76條，該等合約項下擬進行的交易僅須遵守上市規則第14A.35及14A.68條所載的公告規定、第14A.49、14A.55至14A.59、14A.71及14A.72條所載的年度審核規定及第14A.34及14A.50至14A.54條所載的規定。該等交易獲豁免遵守上市規則第14A章下的通函及股東批准規定。

新運輸合約的詳情將按照上市規則第14A.71條的規定列入本公司的相關年報及賬目內(如適用)。

新維修服務合約

茲提述本公司日期為二零二零年五月十五日、二零二一年一月十五日、二零二一年一月二十五日及二零二一年三月二十三日的有關先前披露的維修服務合約的公告。本公司宣佈，本集團成員公司與En+的聯繫人訂立合約，根據該合約，En+的聯繫人同意向本集團成員提供維修服務(「新維修服務合約」)，詳情如下。

合約日期	客戶 (本集團 成員公司)	承包商 (En+的 聯繫人)	維修服務	截至二零二一年 十二月三十一日 止年度的預計 應付代價 (不含增值稅) (美元)	計劃	
				終止日期	付款條件	
1 二零二一年 四月一日	Joint stock company 「RUSAL Krasnoyarsk Aluminium Smelter」	KraMZ- Auto LLC	執行用於將桶裝的液 體金屬從電解廠房運 輸到鑄造部門、將陽 極管腳從電解體運輸 到管腳清理區域的拖 拉機的維修服務	70,961 (附註1)	截至 二零二一年 十二月三十一日	簽署接受憑證和提供 收據後的報告日期 後的10個天內支付 100%的應付代價
2 二零二一年 四月一日	PJSC「RUSAL Bratsk」	「BEC- repair」LLC	生產設備維修保養工 程	1,278,567 (附註2)	截至 二零二一年 十二月三十一日	付款將基於發票在客 戶簽署接受憑證後的 60個日曆日內進行
估計應付代價 總額(美元)				1,349,528		

附註：

1. 預計應付代價的計算基於維修工程的估計成本(每工時16.70美元，不含增值稅)加上使用的材料成本，將透過銀行轉賬用現金進行結算。
2. 預計應付代價的計算基於維修工程的估計成本(關於維修：每工時3.67美元，不含增值稅；關於保養：每工時4.33美元，不含增值稅)，將透過銀行轉賬用現金進行結算。

年度交易總額

新維修服務合約項下的應付合約價乃參照市價後按公平原則磋商達致，所依據條款不遜於俄羅斯市場有關同類同質的維修服務的現行條款及En+的聯繫人向獨立第三方提供的條款。

根據新維修服務合約及先前披露的維修服務合約條款，本集團於截至二零二一年十二月三十一日止財政年度應付En+的聯繫人的年度交易總額估計約為12,685,000美元。

根據本公司採購政策並使用本公司採購門戶等工具，本公司就所需維修服務邀請若干機構參與投標。在合約1的情況下，服務提供者是唯一參與招標的人－在提供所需服務，本集團與承包商簽訂了相關的新維修服務合約。關於上表第2項中提到的合約，本公司的採購經理，根據本公司最理想的採購政策以及憑藉其經驗及專業知識，選擇提供最佳條款及條件的服務供應商(報價最低、聘請了合格的專家、現時正進行類似工作、先前與本集團成員公司有合作經驗或有類似的工作經驗的承包商)，然後與選定的承包商簽訂了合約。

本集團的年度交易總金額乃由董事根據預期本集團將獲取的維修服務量及合約價格估計得出。

合併法

根據上市規則第14A.81條，新維修服務合約及先前披露的維修服務合約項下擬進行的持續關連交易須合併計算，理由是該等交易乃由本集團與同一批互為關連方或以其他方式互為聯繫方的關連人士的聯繫人訂立，且各項合約的標的事項均與本集團成員公司獲取維修及保養服務有關。

進行交易的理由及裨益

由於承包商提供具競爭力的價格，故董事認為新維修服務合約符合本公司利益。

董事(包括獨立非執行董事)認為，新維修服務合約乃按一般商業條款公平磋商訂立，屬公平合理，而新維修服務合約項下擬進行的交易乃於本集團日常及一般業務過程中進行，符合本公司及其股東的整體利益。

除 Vyacheslav Solomin 先生(彼為 En+ 擁有的 International limited liability company En+ Holding 的營運總監，以及 International limited liability company En+ Holding 莫斯科分部的副行政總裁－執行官)及 Vladimir Kolmogorov 先生(彼為 International limited liability company En+ Holding 的技術政策首席副行政總裁兼執行官，以及 En+ 的副行政總裁－執行官)(En+ 為 KraMZ-Auto LLC 及「BEC-repair」LLC 之控股公司)外，概無董事於新維修服務合約項下擬進行的交易中擁有重大權益。Vladimir Kolmogorov 先生亦為由 En+ 擁有的股份制公司 EuroSibEnergO 的技術監督主管。因此，Vyacheslav Solomin 先生及 Vladimir Kolmogorov 先生並無就批准新維修服務合約的董事會決議案投票。

上市規則的涵義

KraMZ-Auto LLC 及「BEC-repair」LLC 的最終實益擁有人為 En+，其持有實體超過 90% 的已發行股本。

KraMZ-Auto LLC 及「BEC-repair」LLC 均為 En+ 的間接附屬公司，因而為 En+ 的聯繫人，而 En+ 為本公司的主要股東。因此，根據上市規則，KraMZ-Auto LLC 及「BEC-repair」LLC 為本公司的關連人士。

截至二零二一年十二月三十一日的財政年度，新維修服務合約和先前披露的維修服務合約下的持續關連交易的估計年度交易總額的適用百分比率超過 0.1% 但低於 5%。因此，根據上市規則第 14A.76 條，新維修服務合約及先前披露的維修服務合約項下擬進行的交易僅須遵守上市規則第 14A.35 及 14A.68 條所載的公告規定、上

市規則第 14A.49、14A.55 至 14A.59、14A.71 及 14A.72 條所載的年度審核規定及上市規則第 14A.34 及 14A.50 至 14A.54 條所載的規定。該等交易獲豁免遵守上市規則第 14A 章下的通函及股東批准規定。

新維修服務合約及先前披露的維修服務合約詳情將遵照上市規則第 14A.71 條的規定，載入本公司下一份年報及賬目內(如適用)。

主要業務活動

本公司主要從事鋁(包括合金及增值產品)和氧化鋁的生產和銷售。

OVE 主要從事提供運輸服務和鐵路運輸。

KraMZ-Auto LLC 主要從事運輸服務提供。

「BEC-repair」LLC 主要從事支持火力發電廠可操作性能，過程設備維護和維修服務的活動。

En+ 為全球領先的垂直一體化鋁業與水力發電生產商。

釋義

於本公告內，除文義另有指明外，下列詞彙具有以下涵義：

「聯繫人」 具有上市規則賦予該詞的相同涵義。

「董事會」 董事會。

「本公司」 United Company RUSAL, international public joint-stock company，根據澤西法律註冊成立的有限公司並在俄羅斯聯邦存續的國際公司，其股份在香港聯合交易所有限公司主板上市。

「關連人士」 具有上市規則賦予該詞的相同涵義。

「持續關連交易」	具有上市規則賦予該詞的相同涵義。
「董事」	本公司董事會成員。
「En+」	EN+ GROUP Interational public joint-stock company，為根據俄羅斯聯邦法律設立的程序及俄羅斯聯邦「國際公司」法登記的公司，並為本公司的股東。
「本集團」	本公司及其附屬公司。
「上市規則」	香港聯合交易所有限公司證券上市規則。
「OVE」	股份制公司 Otdelenie vremennoy ekspluatatsii，為 En+ 的間接附屬公司。
「百分比率」	根據上市規則第 14.07 條所指的百分比率。
「先前披露的維修服務合約」	據本公司日期為二零二零年五月十五日、二零二一年一月十五日、二零二一年一月二十五日及二零二一年三月二十三日的公告所披露本集團成員公司與 En+ 的聯繫人訂立的維修服務合約，據此，En+ 的聯繫人同意向本集團成員公司提供維修服務。
「先前披露的運輸合約」	據本公司日期為二零二零年十二月二十九日及二零二一年一月二十五日的公告所披露本集團成員公司與 En+ 的聯繫人訂立的一系列運輸合約，據此，En+ 的聯繫人同意向本集團成員公司提供運輸服務。
「主要股東」	具有上市規則賦予該詞的相同涵義。

「美元」 美利堅合眾國法定貨幣美元。

「VAT」 增值稅。

憑藉授權書代表

**United Company RUSAL, international
public joint-stock company**

黃寶瑩

公司秘書

二零二一年四月一日

於本公告日期，董事會成員如下：執行董事為 *Evgenii Nikitin* 先生、*Evgeny Kuryanov* 先生及 *Evgenii Vavilov* 先生，非執行董事為 *Marco Musetti* 先生、*Vyacheslav Solomin* 先生及 *Vladimir Kolmogorov* 先生，以及獨立非執行董事為梁愛詩博士、*Dmitry Vasiliev* 先生、*Bernard Zonneveld* 先生(主席)、*Evgeny Shvarts* 博士、*Randolph N. Reynolds* 先生、*Kevin Parker* 先生、*Christopher Burnham* 先生及 *Nick Jordan* 先生。

本公司刊發的所有公告分別可於下列網連結查閱：<http://www.rusal.ru/cn/investors/info.aspx> 及 <http://rusal.ru/investors/info/moex/>。